

Big Ass - น้ำตา (Num Dtah)

ความผิดหวัง วันนี้มันเดินทางมาหาเธอ แล้วใช่ไหม

Kwahm pit wung wun nee mun dern tahng mah hah tur laeo chai mai

Disappointment has found you today, hasn't it?

ความพ่ายแพ้ วันนี้คงรังแกเธอเสียจน ทนไม่ไหว

Kwahm pai pae wun nee kong rung gae tur sia jon ton mai wai

Defeat has pushed you around today until you can't take it

เมื่อเจ็บใจก็ร้องไห้ ออกมา

Meua jep jai gor raung hai auk mah

When you're hurting, cry out

เมื่อเธอต้องเหลือเพียง แก่น้ำตา

Meua tur dtaung leua piang kae num dtah

When you're left with only tears

ให้น้ำตาเป็นที่พึ่งสุดท้าย

Hai num dtah pen tee peung soot tai

Let the tears be your ultimate refuge

ปล่อยให้มันไหลลงมาอย่าเก็บไว้

Ploy hai mun lai long mah yah gep wai

Let them flow down, don't hold it back

จงร้องไป

Jong raung pai

Cry

ให้มันจำว่าเคยซ้ำใจเท่าไร

Hai mun jum wah koey chum jai tao rai

Remember however much you once hurt

ให้น้ำตาเตือนหัวใจ

Hai num dtah dteuan hua jai

Let the tears remind your heart

ไม่มีใคร แต่อย่างน้อยมีน้ำตาคอยปลอบใจ

Mai mee krai dtae yahng noy mee num dtah koy plaup jai

When there's no one, at least there's tears to sooth your heart

จำเอาไว้

Jum ao wai

Remember that

ในวันนี้ ที่แท้ไม่ได้มีเพียงแค่เธอที่เจ็บซ้ำ

Nai wun nee tee tae mai dai mee piang kae tur tee jep chum

Today, you and your pain are actually not alone

ในวันนี้รู้ไหมยังมีคนมากมาย

Nai wun nee roo mai yung mee kon mahk mai

Today, do you know? There's still a special person

ที่บอบซ้ำ

Tee baup chum
Who is wounded

เมื่อเจ็บใจก็ร้องไห้ ออกมา

Meua jep jai gor raung hai auk mah

When you're hurting, cry out

เมื่อเธอต้องเหลือเพียง แขน้ำตา

Meua tur dtaung leua piang kae num dtah

When you're left with only tears

ให้น้ำตาเป็นที่พึ่งสุดท้าย

Hai num dtah pen tee peung soot tai

Let the tears be your ultimate refuge

ปล่อยให้มันไหลลงมาอย่าเก็บไว้

Ploy hai mun lai long mah yah gep wai

Let them flow down, don't hold it back

จงร้องไป

Jong raung pai

Cry

ให้มันจำว่าเคยซ้ำใจเท่าไร

Hai mun jum wah koey chum jai tao rai

Remember however much you once hurt

ให้น้ำตาเตือนหัวใจ

Hai num dtah dteuan hua jai

Let the tears remind your heart

ไม่มีใคร แต่อย่างน้อยมีน้ำตาคอยปลอบใจ

Mai mee krai dtae yahng noy mee num dtah koy plaup jai

When there's no one, at least there's tears to sooth your heart

จำเอาไว้

Jum ao wai

Remember that

เจ็บแค่ไหนให้น้ำตามันปลอบใจ

Jep kae nai hai num dtah mun plaup jai

However much you're hurting, let the tears sooth your heart